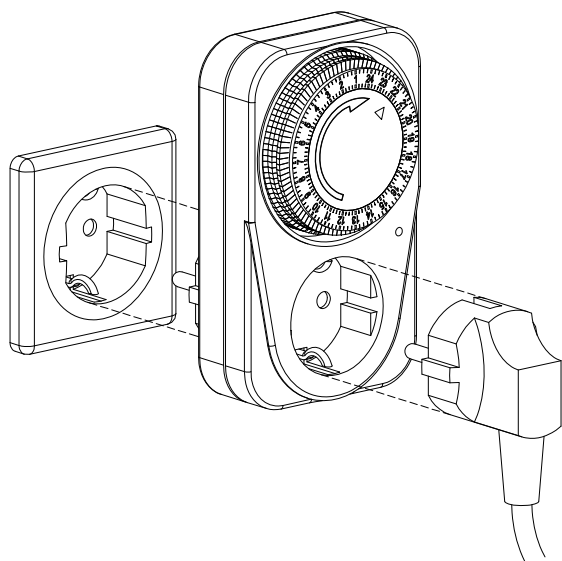


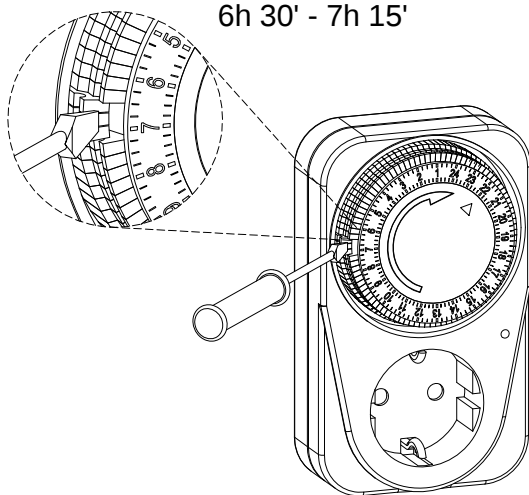
INTERRUPTOR HORARIO ANALÓGICO ENCHUFABLE

1

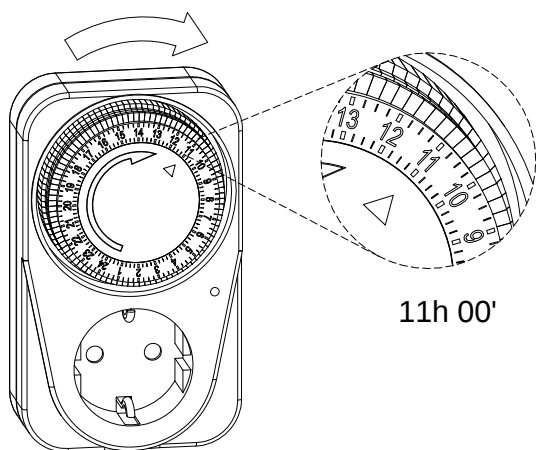


2

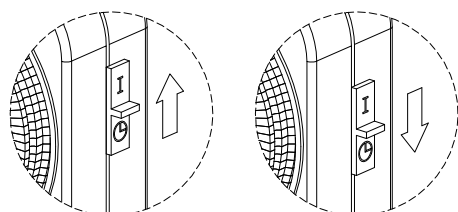
6h 30' - 7h 15'



3



4



ORBIS TECNOLOGÍA ELÉCTRICA S.A. Lérida, 61 E-28020 Madrid Tel: (+34) 915672277 Fax: (+34) 915714006
ORBIS Zeitschalttechnik GmbH Robert-Bosch- Straße 3 D-71088 Holzgerlingen Telefon 07031/8665-0 Fax 07031/8665-10 E-mail: info@orbis-zeitschalttechnik.de http://www.orbis-zeitschalttechnik.de

INSTRUCCIONES DE USO

1. Conectar el programador a la toma de corriente.
2. Programar las maniobras presionando los caballetes correspondientes a la hora a la que se desea que la carga esté conectada.
3. Girar la esfera hasta hacer coincidir la hora actual con el indicador.

4. MANDO MANUAL. 2 posiciones:

- ⊕ - Encendido automático
- I - Encendido permanente

Tiempo mínimo entre maniobras: 15 min.
3500 W máx. (220-240 V AC 50 Hz)

ITA

INTERRUTTORE ORARIO ELETTROMECCANICO A SPINA

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Inserire l'interruttore orario a spina in una presa.
2. Alzare il cavalieri in base alla fascia d'orario scelta per l'accensione e lo spegnimento.
3. Ruotare il quadrante nel senso della freccia sino a far corrispondere l'ora riportata sul quadrante stesso con la tacca posta sul lato.

4. COMANDO MANUALE. Due posizioni:

- ⊕ - Automatico (temporizzato)
- I - Sempre acceso

Tempo minimo d'intervento: 15 min.
3500 W max. (220-240 V AC 50 Hz)

DEU

ANALOGE ZEITSCHALTUHR STECKERSCHALTUHREN

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Stecken Sie den Programmierer in die Steckdose.
2. Um die Aktionen zu programmieren, drücken Sie die Schaltsegmente, die der Uhrzeit entsprechen, zu der Strom eingeschaltet werden soll.
3. Drehen Sie die Ziffernscheibe, bis die aktuelle Uhrzeit mit dem Anzeiger übereinstimmt.

4. HANDSCHALTER. 2 Positionen:

- ⊕ - Automatik
- I - Dauerlicht

Kleinste Schaltzeit: 15 min.
3500 W max. (220-240 V AC 50 Hz)

INTERRUPTEUR HORAIRE ANALOGIQUE ENFICHABLE

INSTRUCTIONS D'EMPLOI

1. Connecter le programmeur à la prise.
2. Programme les manœuvres appuyant sur les chevalets correspondants lorsque vous souhaitez la charge est connectée.
3. Tournez la molette pour correspondre à l'indicateur de l'heure actuelle.

4. POSITION DU SELECTEUR. 2 positions:

- ⌚ - Fonctionnement automatique
- I - Allumage permanent

Temps minimum de manœuvre : 15 min.
3500 W max. (220-240 V AC 50 Hz)

POR

INTERRUPTOR HORÁRIO ANALÓGICO ENCAIXÁVEL

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Ligar o programador doméstico.
2. Programar as manobras, pressionar os cavaletes correspondentes ao período de tempo que se deseja que a carga esteja ligada.
3. Acertar a hora, girar a roda dentada no sentido da seta até fazer coincidir a hora actual com o indicador.

4. COMANDO MANUAL. 2 posições:

- ⌚ - Funcionamiento automático
- I - Ligação permanente

Tempo mínimo entre ligar/desligar: 15 min.
3500 W max. (220-240 V AC 50 Hz)

ENG

ANALOGUE PLUG-IN TIMER SWITCH

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Plug-in the programmer to the socket.
2. Set the schedule by pressing the corresponding pins at the time you want the load to be connected.
3. Turn the dial to match the current time with the indicator.

4. MANUAL SELECTOR. 2 positions:

- ⌚ - Automatic mode
- I - Permanent on

Minimum switching time: 15 min.
3500 W max. (220-240 V AC 50 Hz)

